

FSM-126

EN Smoke alarm device / Manual DECLARATION OF PERFORMANCE - DoP

DE Rauchwarnmelder / Gebrauchsanweisung LEISTUNGSKLARUNG - DoP

FR Détecteur de fumée / Mode d'emploi DECLARATION DE PERFORMANCE - DoP

NL Rookmelder / Gebruiksaanwijzing VERKLARING VAN PRESTATIES - DoP

ES Detector de humo / Instrucciones de uso DECLARACION DE PRESTACIONES - DoP

IT Rilevatore di fumo / Manuale DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE - DoP

SV Detektor dymu / Manual VYHLÁSENIE O VYKONE - DoP

CS Detektor kouře / Návod k obsluze PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH - DoP

SK Detektor dymu / Manual VYHLÁSENIE O VYKONE - DoP

PL Czujka dymu / instrukcja użytkowania DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH - DoP



EN

GENERAL INFORMATION

Thank you for purchasing this smoke alarm device! Please read these instructions carefully before using the smoke alarm device.

- Make/model number: FSM-126
• Description: Smoke alarm device based on the photo cell principle, which means that the alarm monitors the air for smoke caused by fire.
• Function: Smoke alarm device intended to alert the persons present near a fire...

IMPORTANT:

- Caution: The alarm is designed in order to detect smoke; it cannot prevent a fire!
• Caution: The smoke alarm may not be painted or covered because this may cause loss of functionality.
• Caution: Using a smoke alarm is part of your fire protection...

INITIAL ACTIVATION

Installing the battery.

- Open the apparatus by pressing down on the base plate and turning it anti-clockwise.
• Remove any protective plastic from the battery and install it in the smoke alarm.
• To reattach the base plate align the pins with the holes on the base plate then turn the base plate clockwise

Testing the alarm

- It is important to test the alarm before and after mounting it, whenever a new battery has been installed, and on a monthly basis.
• Press the [TEST/HUSH] button, (see image 1B). The red LED will flash and the device will emit 3 beeps twice.
• If the alarm signal does not sound after pressing the [TEST/HUSH] button, the smoke alarm is not working properly...

MOUNTING

Important:

Pay close attention to these stiling recommendations below in order to guarantee optimal performance of your smoke alarm.

- For the safety of the end-user, the smoke alarm cannot be mounted if the battery is not placed.
• WARNING: To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the ceiling in accordance with the installation instructions.
• Smoke alarm devices should be installed in such a way that they can be reached unimpeded by the fire smoke...

Where to mount a smoke alarm device?

- Centered at the ceiling of the room
• Max height: 6m
• Min 0.5 m distance to walls/ barriers:
• Small rooms with a width of <1m: Centered at the ceiling
• Corridors with a maximum width of 3m: Max. 1.5m distance between 2 smoke alarms. Max. 7.5m between the front and smoke alarm devices...

Where not to mount your smoke alarm device?

- Close to air conditioning/ventilation systems;
• Locations where the ventilation can be impeded items such curtains etc.;
• In rooms where temperature can reach below -10 ~ +55 °C.
• In damp spaces/kitchens/bathrooms, because steam can cause false alarms.
• Closer than 50 cm to light sources/electrical sources;
• Locations that are difficult to reach and impede the accessibility of the test/hush button, battery replacement, and maintenance.

Mounting the alarm

- To mount the smoke alarm, fix the base plate with the screws supplied and gently tighten the alarm onto the base plate (see image 2).
• Attach the alarm to the mounted base plate by aligning the pins on the alarm with the holes on the base plate and turning the alarm anti-clockwise.
• After installing the smoke alarm always test its functionality by using the test button.

Wireless Connection

Follow the next steps to create a wireless connection between the smoke alarm and your smartphone or tablet.

Preparation

- Go to the Google or Android Play Store.
• Download the Connected at Home / Smartlife app on your smartphone or tablet.

Making a wireless connection between your smart device(s) and the smoke alarm

- With the battery installed and the device tested, enter the Wi-Fi pairing mode by long-pressing the [TEST/HUSH] button (see image 3) until the red LED starts flashing consecutively.
• Open the Connected at Home / Smartlife app on your smartphone or tablet.
• Follow the app instructions to add your device(s).

If Wi-Fi pairing failed, users need to repeat the above steps for making a wireless connection.

ALARM SILENCE / HUSH MODE

- To silence the alarm long-press the TEST/HUSH button. The alarm will be silenced for 9 minutes.
• Note: Dense smoke will override the hush mode and sound a continuous alarm.
• Caution: Before using the alarm silence (hush mode), identify the source of the smoke and make sure the situation is safe.

Battery Replacement

If the battery is running low, the smoke alarm will indicate this by flashing the red LED and emitting an audible "beep", once every 40 seconds. To replace the battery, open the apparatus, remove the empty battery and insert a new one.

MAINTENANCE

- Testing: We highly recommend you to test the functionality of your smoke alarm every month.
• Warning: Do not use an open flame to test your smoke alarm, this could damage the apparatus or ignite combustible materials.
• Cleaning: For optimal performance, the smoke alarm must be dusted once a month and vacuumed every six months.

TROUBLE SHOOTING

- False alarm may be caused by: welding and cutting operations, soldering and other hot work, sawing and grinding, dust due to construction work...
• Dust is the most common cause of false alarms/failing alarm, therefore always clean the smoke alarm as described in paragraph 'maintenance'.

TECHNICAL DATA

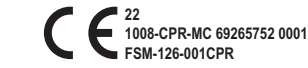
- Smoke sensor: Optical
• Battery type: CR123A, 3VDC
• Battery replaceable: Yes
• Battery lifetime: 1 year
• Lifetime device: 10 years
• Operating temperature: -10 ~ +55 °C
• Operating humidity: ≤95% RH (no condensation)
• Alarm volume: >85dB (A) at 3m

Table with 3 columns: Condition, LED, Sound. Rows include Normal operation, Testing, Alarm, Low Battery, End of life, Device failure, Wi-fi pairing mode, Wi-fi pairing failure.

DECLARATION OF CONFORMITY Smartwares Europe B.V. hereby declares that the radio equipment type FSM-126 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address - www.smartwares.eu/doc

INTENDED USE: FIRE SAFETY ESSENTIAL CHARACTERISTICS: PASSED - Nominal activation conditions/ Sensitivity, Response delay (response time) and Performance under fire condition



Tested according to: EN14604:2005 EN14604:2005/AC:2008

Distributed by: smartwares Europe Jules Verneweg 87 5015 BH Tilburg The Netherlands www.smartwares.eu

DE

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Vielen Dank für den Kauf dieses Rauchmelders! Lesen Sie vor der Benutzung des Rauchmelders bitte aufmerksam diese Betriebsanleitung. Bewahren Sie sie für zukünftige Zwecke und die Instandhaltung an einem sicheren, leicht zugänglichen Ort auf.

- Herstellungs-/Modellnummer: FSM-126
• Beschreibung: Rauchmelder mit Photozelle zur Überwachung der Raumluft auf Feuerrauch.
• Funktion: Der Rauchmelder soll Personen beim Auftreten von Brand-/Feuerrauch alarmieren und ausreichend Zeit geben, um angemessen auf die Gefahr zu reagieren.

WICHTIG:

- Vorsicht: Das Gerät dient ausschließlich der Erkennung einer Rauchentwicklung und ist nicht geeignet, einen Brand zu verhindern!
• Vorsicht: Rauchwarnmelder dürfen keinesfalls mit Farbe angestrichen oder auf irgendeine Art bedeckt werden.
• Vorsicht: Rauchwarnmelder sind genauso wie Feuerlöschgeräte, Feuerleitern, Rettungseiselle bis hin zu den gewählten Baumaterialien als Bestandteil des jeweiligen Brandschutzkonzepts zu betrachten.

AKTIVIERUNG DES GERÄTS

Einsetzen der Batterie

- Öffnen Sie das Gerät, indem Sie die Bodenplatte fest nach unten drücken und gegen den Uhrzeigersinn drehen.
• Entfernen Sie die vorhandene Schutzfolie von der Batterie und setzen Sie sie in den Rauchmelder ein.
• Um die Bodenplatte wieder anzubringen, richten Sie die Stifte mit den Löchern darin aus und drehen Sie im Uhrzeigersinn.

Melder testen

- Es ist wichtig, den Melder vor und nach der Montage, wenn eine neue Batterie eingesetzt wurde, sowie monatlich zu testen.
• Drücken Sie die Taste [TEST/HUSH] (siehe Abb. 1B). Die LED blinkt rot, und das Gerät gibt 3 Signaltöne ab.
• Falls nach dem Betätigen der Taste [TEST/HUSH] kein Alarmsignal ertönt, funktioniert der Rauchmelder nicht einwandfrei.

MONTAGE

Wichtig:

Beachten Sie bitte aufmerksam die nachstehenden Montageempfehlungen, um ein optimales Leistungsverhalten des Melders zu gewährleisten.

- Zur Sicherheit für den Endbenutzer kann der Rauchmelder nicht montiert werden, wenn keine Batterie eingesetzt.
• ACHTUNG: Um Verletzungen vorzubeugen, muss das Gerät den Montageanweisungen entsprechend sicher an der Raumdecke befestigt werden.
• Rauchmelder sollten so montiert werden, dass etwaiger Rauch sie ungehindert erreichen und so ein Brand schon in der Entstehungsphase festgestellt werden kann.

Wo sollten Rauchwarnmelder platziert werden?

- In der Deckenmitte
• Max. Höhe: 6m
• Mindestabstand 0,5 m zu Wänden/Hindernissen:
• Kleine Räume mit einer Breite von <1 m: In der Deckenmitte
• Flure mit einer Breite von maximal 3 m: Max. 1,5 m Abstand zwischen 2 Rauchmeldern.
• Dachschrägen: Schräge > 20°, mindestens 0,5 m / höchstens 1 m Abstand zum höchsten Punkt.

Wo sollten Rauchwarnmelder nicht platziert werden?

- In der unmittelbaren Umgebung von Klimaanlage oder Ventilatoren.
• Stellen mit ungenügender Luftzirkulation aufgrund von Hindernissen wie z.B. Vorhänge.
• In Räumen, in denen die Temperatur auf unter +10 °C fallen bzw. auf über +55 °C steigen kann.
• In Feuchträumen (Küchen/Badzimmer, Dampfenentwicklung kann Fehlalarme auslösen).

Montage des Melders

- Um den Rauchmelder zu montieren, befestigen Sie die Bodenplatte mit den mitgelieferten Schrauben und bringen dann den Melder vorsichtig an der Bodenplatte an.
• Um den Melder an der Bodenplatte anzubringen, richten Sie die Stifte am Melder mit den Löchern in der Bodenplatte aus und drehen den Melder dann gegen den Uhrzeigersinn.

Funkverbindung

Befolgen Sie die nächsten Schritte, um eine Funkverbindung zwischen dem Rauchmelder und Ihrem Smartphone oder Tablet herzustellen.

Vorbereitung

- Gehen Sie zum Google oder Android Play Store.
• Laden Sie die App Connected at Home / Smartlife auf Ihr Smartphone oder Tablet herunter.

Stellen Sie eine Funkverbindung zwischen Ihrem/ Ihren Geräten und dem Rauchmelder her.

- Nachdem Sie die Batterie eingesetzt und das Gerät getestet haben, rufen Sie den WiFi-Kopplungsmodus auf, indem Sie die Taste [TEST/HUSH] (siehe Abb. 3) so lange drücken, bis die rote LED zu blinken anfängt.
• Öffnen Sie die App Connected at Home / Smartlife auf Ihrem Smartphone oder Tablet.
• Befolgen Sie die Anweisungen, um Ihre Geräte hinzuzufügen.

ALARM-STUMMSCHALTUNG

Um den Alarm stummzuschalten, halten Sie die Taste TEST/HUSH gedrückt. Der Alarm wird für 9 Minuten stummgeschaltet. Falls die Rauchkonzentration immer noch über dem Alarmwert liegt, löst der Melder erneut Alarm aus.

Batteriewechsel

Wenn die Batterie schwach wird, zeigt der Rauchmelder dies durch die blinkende rote LED sowie einen akustischen Warnhinweis alle 40 Sekunden an.

WARTUNG

Test: Wir raten dringend dazu, die Funktionstüchtigkeit des Rauchmelders jeden Monat zu überprüfen. Drücken Sie die Taste [TEST/HUSH]. Die LED blinkt rot, und das Gerät gibt 3 Signaltöne ab.

FEHLERBEHEBUNG

- Mögliche Ursachen für Fehlalarme: Schweiß- und Schneidarbeiten, Lötarbeiten oder Arbeitsvorgänge mit starker Hitzeentwicklung.
• Die häufigste Ursache für Fehlalarme sind Staubauflagerungen/Staubentwicklung.
• Smartwares haftet in keinem Fall für Verluste und/oder Schäden jeglicher Art, einschließlich Neben- und/oder Folgeschäden.

TECHNISCHE DATEN

- Rauchsensoren: Optisch
• Batterietyp: CR123A, 3 V DC
• Batterie ersetzbar: Ja
• Lebensdauer Batterie: 1 Jahr
• Lebensdauer Gerät: 10 Jahre

Nur für den Einsatz im Innenbereich. Lesen Sie die Anleitung vor dem Gebrauch vollständig durch. Heben Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen und zu Wartungszwecken auf.

Table with 3 columns: Zustand, LED, Signaltone. Rows include Normalbetrieb, Test, Alarm, Batterie schwach, Lebensende.





